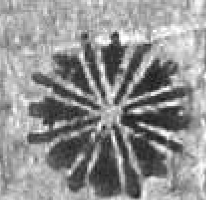
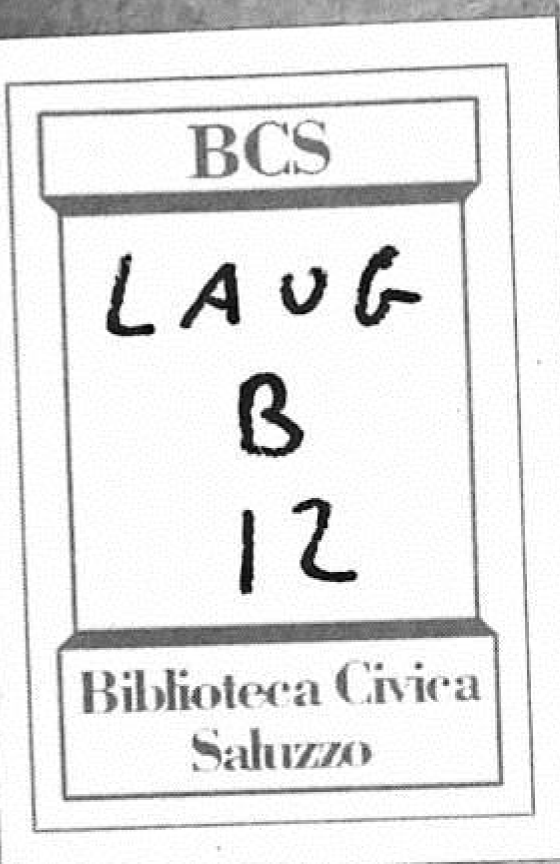
CATALOGUE

DES

OISEAUX

DU PIÉMONT




BCS
LAUG
B
12
Biblioteca Civica
Saluzzo

CATALOGUE *
DES OISEAUX DU PIÉMONT

PAR

M. FRANC-ANDRÉ BONELLI

PROFESSEUR DE ZOOLOGIE À L'ACADÉMIE DE TURIN.

Aigle commun - *Falco Fulvus* L. - Aquila en Piémontais.

Aigle (grand) ou A. Royal - *F. Chrysaëtos* L.

Aigle (petit) - *F. Melanaëtos* L.

Aigrette - *Ardea Garzetta* L.

Airoun - nom Piém. du héron.

Ajassa - nom de la pie dans les Langues.

Alauda arborea - V. Alouette lulu.

A. arvensis - V. Alouette.

A. Calandra - V. Calandre.

A. Calandrella - V. Calandrelle.

A. cristata - V. Cochevis.

A. Italica - V. Girole.

A. nemorosa - V. Alouette lulu.

A. Tatarica - V. Calandre noire.

A. trivialis - V. Alouette des bois.

Alcedo Ispida - V. Martin pêcheur.

Alouette - *Alauda arvensis* L. - Lodna *P.*

A. des bois, ou Cujelier (1) - *Anthus trivialis* Mey. - Vainęta *P.*

Alouette huppée - V. Cochevis.

Alouette huppée (petite) *ou* lulu - *Alauda arborea* L. *et nemorosa* Gm. - Lodnin, ludvic, taragna, subiarola *P.*

A. Pipi Buff. (texte) (1) - *Anthus pratensis* Mey. - Vainęta, vainęta d'i camp, vainęta d'l maj, oviña *P.*

Alouette d'Italie - V. Girole.

Alouette de marais - V. Rousseline.

Alouette-de-mer - *Tringla Cinclus* L.

Alouette-de-mer grise (2).

Alouette-de-mer (petite) - V. Guignette.

Ambra - nom Piém. du bruant.

Ambroun - nom Piém. du proyer.

Ampelis Garrulus - V. Jaseur.

Anas acuta - V. Canard à longue queue.

A. Africana - V. Sarcelle d'Egypte.

A. Anser - V. Oie.

A. Boschas - V. Canard.

A. clangula - V. Garrot.

---

* *Extrait des* Annales de l'Observatoire de l'Académie de Turin avec des notices statistiques concernant l'agriculture et la médecine, par le Professeur Vassalli-Eandi, année 1811.

A. clypeata - V. Souchet.
A. Crecca - V. Petite Sarcelle.
A. ferina - V. Millouin.
A. Fuligula - V. Morillon.
A. marila - V. Millouinan.
A. moschata - V. Canard musqué.
A. nyraca - V. Sarcelle d'Egypte.
A. Olor - V. Cygne.
A. Penelope - V. Canard siffleur.
A. Querquedula - V. Sarcelle.
A. Strepera - V. Chipeau.
Ania founda - nom P. du canard sauvage.
A. greca - nom P. de la petite sarcelle.
A. muta - nom P. du canard musqué.
A. sarvaja - nom P. de la plûpart des canards.
Anthus aquaticus Mey. - V. Farlouse.
A. campestris M. - V. Rousseline.
A. pratensis M. - V. Alouette pipi.
A. trivialis M. - V. Alouette des bois.
Aquila - nom P. de l'aigle commun.
Arbęnna - nom P. du lagopède.
Ardea alba - V. Héron blanc.
A. Ciconia - V. Cigogne blanche.
A. cinerea Lath. - V. Héron.
A. comata - V. Crabier de Mahon.
A. Garzetta - V. Aigrette.
A. Grus - V. Grue.
A. major - V. Héron.
A. minuta - V. Blongios.
A. nigra - V. Cigogne brune.
A. purpurea - V. Héron pourpre huppé.
A. stellaris - V. Butor.
A. Virgo - V. Demoiselle de Numidie.
Ardsan - nom du loriot dans l'Astesane.
Aręnna - nom de la draine sur la colline.
Arpan - nom du pinson de neige sur le Montcenis.
Arsigneul - nom du rossignol à Turin.
Autour - *Falco palumbarius* L. - Farctoun, capastr *P.*
Avosette - *Recurvirostra Avocetta* L. - tuée sur les bords du Pô par M.r Cantù.
Balbuzard - *Falco Haliaëtos* L.
Balariña, *Balariña vęrda* - nom de la bergeronnette à Turin.
B. dęl coular, *B. d'fournel* - nom P. de la lavandière.
Balota - nom P. de la guignette.
Barassa - nom de l'engoulevent dans les Langues.
Barbagian - nom donné par quelques Piémontais au grand-duc.
Barbisa - un des noms P. du bruant fou.
Barge - *Scolopax limosa* L. - Subiareul *P.*
B. variée ou grise - *Scolopax Glottis* L.
B. brune - *Scolopax fusca* L. - Cravętta *P.*
Bartavelle - *Perdix Graeca* Briss. - Bęrtavela d'Ousta, pęrnìs d'mountagna *P.*
Bęcafig - nom P. du becfigue et un de ceux du loriot.
Bęcassa - nom P. de la bécasse.
Bécasse - *Scolopax rusticola* L. - Bęcassa, gallinassa *P.*
Bécasseau - *Tringa Ochropus* L. - Bęcassin cubianc *P.*
Bęcassin - nom P. de la bécassine.
B. cubianc - nom P. du bécasseau.
Bécassine - *Scolopax Gallinago* L. - Bęcassin *P.*

Bécassine (double) - *Scolopax major* L. - Loumbard, gnip, sgnip, sgnep *P.*

B. (petite) - *Scolopax Gallinula* L. - Voulat *P.*

Bęcassoun - nom P. du courlis.

Bęcassounot - nom P. du courlieu.

Bec-an-crous - nom P. du bec-croisé.

Bec-croisé - *Laxia Curvirostra* L. - Bec-an-crous *P.*

Bec-dur - nom du gros-bec dans les Lang.

Bec-figue - jeune gobe-mouche à collier.

Bergeronnette jaune - *Motacilla Boarula* L. - Bouariña, Ballariña, B. vęrda, pouvriña *P.*

Bergeronnette de printemps - *Motacilla flava* L. - en piém. comme l'espèce précédente.

Berta - nom P. de la pie.

Bęrtavela, *B. dla Langa* - nom P. de la perdrix rouge.

B. d' Ousta - nom P. de la bartavelle.

Bertou - nom du geai dans les Langues.

Bianchet - nom de la fauvette grise sur la colline.

Bihoreau - *Ardea Nycticorax* L.

Birou, *biribin* - noms du dindon dans les Langues.

Biset - *Columba livia* Br. - Couloumb tourei *P.*

Blongios - *Ardea minuta* L. - Fus, sgourghętta, dou *P.*

Bondrée - *Falco apivorus* L.

Borgnat - nom du roitelet dans la vallée de Lanzo.

Bournère - nom des pies-grièches à Carmagnole.

Bouariña - nom de la bergeronnette à Verceil.

Bouciard - nom P. du rossignol de muraille.

B. d' i roc - nom du rouge-queue sur les Alpes.

Bouscarle - V. Effarvatte.

Bousoun - nom du grêbe sur le lac de Viveron.

Boutrouet - un des noms de la mésange à longue queue sur la colline.

Bouvreuil - *Loxia Pyrrhula* L. - Cifolot, piouvaña *P.*

Bruant - *Emberiza citrinella* L. - Ambra *P.*

Bruant fou ou Ortolan de Lorraine - *Emberiza Cia* L. *et Lotharingica* Gm. - Fanat, fanin, barbisa *P.*

Brunette - *Tringa Alpina* L.

Busar - nom de la buse dans la vallée de Lanzo.

Busard - *Falco aeruginosus* L.

Buse - *F. Buteo* L. - Poundrà, busar *P.*

B. pattue - *F. Lagopus* L.

Butor - *Ardea Stellaris* L. - Butor, troumboun, capounas, giacou *P.*

Cabaret - *Linaria minima* Br. - Tarin d' mar *P.*

Caille - *Tetrao Coturnix* L. - Quaja *P.*

Calandre - *Alauda Calandra* L. - Calandra, re dle lodne *P.*

C. noire - *A. Tatarica* L.

Calandrelle - *A. Calandrella* Bonelli - Mém. de l'Acad. de Turin.

Calavria - nom du lagopède dans la vallée de Pô.

Canard - *Anas Boschas* L. - Canar,

ania sarvaja, ania founda *P.*

Canard à longue queue - *Anas acuta* L. - Ania sarvaja *P.*

C. musqué - *An. moschata* L. - Ania muta *P.*

C. siffleur - *An. Penelope* L.

Canarin - nom P. du serin de Canarie.

Canarin d' mountagna - nom P. du serin d'Italie.

Canavrole - nom des fauvettes à Verceil.

Canavrote - nom des fauvettes à Turin.

C. d' bussoun - nom de la fauvette babillarde à Turin.

C. dla cauna - nom de différentes fauvettes à Turin, et particulièrement de celle de roseaux (Buffon pl. enl.).

Canavrousa - nom de l'effarvatte à Rivoli.

Cantaris - un des noms P. du proyer.

Capastr - nom de l'autour dans le bas Montferrat.

Caplua - nom de l'alouette huppée dans les Langues.

Capnegher - nom P. de la fauvette à tête noire.

Capounas - nom du butor à Caselle.

Capussa - nom de la huppe dans le Bas-Montferrat.

Cannepetière - *Otis tetrax* L. - Pcita Outarda *P.*

Caprimulgus Europaeus - V. Engoulevent.

Carbouné - nom du mouchet à Turin.

Carcababi - nom de l'engoulevent à Turin.

Cardinal - nom P. du durbec.

Cardlin, carlin - noms P. du chardonneret.

Cardlin real - nom P. de la variété appelée à Paris *Sizain*.

Cassa-lasou - un des noms de la mésange à longue queue sur la colline.

Cassassout - nom du grêbe dans le Bas-Montferrat.

Casse-noix - *Corvus Caryocatactes* L. - Gai d' mountagna, tigrié *P.*

Castagneux - *Colymbus fluviatilis* L. - Pioumbin *P.*

Çeras - un des noms P. de la draine.

Çerlac - un des noms P. de la rousseline.

Certhia familiaris - V. Grimpereau.

C. Muraria - V. Grimpereau de muraille.

Charadrius Alexandrinus - V. Pluvier à collier.

C. apricarius - V. Pluvier doré à gorge noire.

C. Calydris - V. Sanderling.

C. Hiaticula - V. Petit Pluvier à collier.

C. Himantopus - V. Echasse.

C. Morinellus - V. Guignard.

C. OEdycnemus - V. Pluvier gris.

C. Pluvialis - V. Pluvier doré.

Charbonnière - V. Mésange.

Charbonnière (petite) - *Parus ater* L.

Chardonneret - *Friugilla Carduelis* L. Cardlin, carlin *P.*

Chat-huant - *Strix stridula* L.

Chevalier - *Tringa pugnax* L. - *Equestris* Gmel. - Sivaliè *P.*

C. aux longues jambes - *Tringa fusca* Lat.

C. aux pieds rouges, C. rayé - V. Gambette.

C. riverain - *Tringa Glareola* L.

Chevêche - *Strix passerina* L. - Sivitoula, souçtta *P.*

Chipeau - *Anas Strepera* L.

Choucard - *Corvus Pyrrhocorax* L. - Vissi, gioja d' mountagna, cioja *P.*

Corvus gracculus - V. Coracias.

C. Monedula - V. Choucas.

C. Pica - V. Pie.

C. Pyrrhocorax - V. Choucard.

Coua-neira - un des noms P. du merle à plastron blanc.

Coua-rous - nom P. du rouge-queue.

C. boué, C. gros - noms P. du merle de roche.

Coua-roussa - nom de la gorge-bleue à Turin.

Couaroussot - un des noms du rouge-queue dans les Alpes.

Coucaï - nom de l'épouvantail sur le lac d'Aveillane.

Coucou - *Cuculus canorus* L. - Coucou, coucu, cuc *P*.

Couloumb - nom P. du pigeon domestique.

C. d' mountagna - nom du rocheraye à Turin.

C. favé - nom P. du ramier.

C. sarvai - nom P. du pigeon sauvage.

C. tourei - nom P. du biset.

Couloumbada - nom du lagopède à Saluces.

Coumpare-pèrou - nom du loriot sur quelques collines.

Couratoun ou *Scouratoun* - nom P. du Pluvier gris et nom de l'échasse dans le Bas-Montferrat.

Courlis - *Scolopax arcuata* L. - Bęcassoun *P*.

C. de terre - V. Pluvier gris.

Courlis vert d'Italie - *Tantalus Falcinellus* L.

Courlieu - *Scolopax Phaeopus* L. - Bęcassounot.

Cournac - nom du freux dans le Bas-Montferrat.

C. d'acqua - celui de la corneille mantelée dans le même pays.

Cournaja ou *Cournajas gris* - noms P. de la corneille mantelée.

Cournajas - nom du freux à Turin.

C. (pcit) - nom P. du choucas.

Crabier de Mahon - *Ardea comata* L.

Crapaud volant - V. Engoulevent.

Cravęta - nom P. de la barge brune.

Cresserelle - *Falco tinunculus* L. - Crivela *P*.

C. à manteau gris (3) (espèce nouvelle tuée à Condove en mai 1803 et communiquée par M. le D. Re).

Cristofou - un des noms P. de la guignette.

Crivela - nom P. de la cresserelle.

Crouas - nom P. de la corbine.

Crouassa - un des noms P. de la corneille mantelée.

Crov - nom P. du corbeau.

Cruì - un des noms P. du pluvier gris.

Cubianc - nom P. de l'hirondelle de fenêtres.

C. d'tera - nom du motteux à Turin.

Cuc - nom du coucou dans les Langues.

Cuculus canorus - V. Coucou.

Cujelier - V. Alouette des bois.

Culblanc - V. Motteux.

Cygne sauvage - *Anas Olor* L. - Cign ou sign *P*.

Dama - nom P. de l'effraie.

Damiña - un des noms P. du roitelet.

Demoiselle de Numidie - *Ardea Virgo* L. (tuée en novembre 1802 près de Cavalimour).

Dergna - nom de la pie-grièche grise à Turin.

D. ajassera - nom de la pie-grièche rousse à Turin.

D. bussounera - nom de l'écorcheur à Turin.

D. dominicaña - nom de la pie-grièche d'Italie à Turin.

Diaou d' mountagna - un des noms P. du grand-duc.

Dindon - *Meleagris gallo-pavo* L. - Pitou, dindou, birou, biribin *P.*

Dindou - nom du dindon dans les Langues.

Dona - nom de l'effraie dans les Langues.

Dorin - nom P. du jaseur.

Dou - nom du blongios sur le lac d'Aveillane.

Douseul - nom du scops dans la vallée de Lanzo.

Draine - *Turdus viscivorus* L. - Grivas, arȩna, cȩras, sgher, grivoun *P.*

Duc (grand) - *Strix Bubo* L. - Oulouc, granduc, barbagian, diaou d' mountagna *P.*

D. (*moyen*) - V. Hibou.

D. (*petit*) - V. Scops.

Durbec - *Loxia Enucleator* L. - Cardinal *P.*

Duribec - nom du gros-bec à Turin.

Dusou - nom du hibou aux Alpes.

Echasse - *Charadrius hymantopus* L. - Couratoun *P.*

Ecorcheur - *Lanius Collurio* L. - Dergna bussounera, bournera, sciounga, farvala jassà *P.*

Effarvatte, Bouscarle *ou* petite Rousserolle - *Sylvia arundinacea* Lath. - Lȩscariña, canavrousa *P.*

Effraie - *Strix flammea* L. - Dama, dona *P.*

Emberiza Cia - V. Bruant fou.

E. Cirlus - V. Zizi.

E. Citrinella - V. Bruant.

E. hortulana - V. Ortolan.

E. Lotharingica - V. Bruant fou.

E. miliaria - V. Proyer.

E. nivalis - V. Ortolan de neige.

E. Schoeniclus - V. Ortolan de roseaux.

Emérillon - *Falco Aesalon* L. - Farcat d' mountagna, farchet dle passere *P.*

Engoulevent - *Caprimulgus Europaeus* L. - Carcababi, scanababi, barassa *P.*

Epeiche - *Picus major* L. - Pic, pic gai *P.*

E. (petite) - *Picus minor* L.

Epervier - *Falco Nisus* L. - Farcat, sparavé *P.*

Epouvantail - *Sterna fissipes* L. - Coucaï, mounięta *P.*

Erlou - nom P. du harle.

Etourneau - *Sturnus vulgaris* L. - Strunel, stourn *P.*

Faisan - *Phasianus Colchicus* L. - Fasan gentil *P.*

Falco Aesalon - V. Emérillon.

F. aeruginosus - V. Busard.

F. apivorus - V. Bondrée.

F. barbatus - V. Vautour barbu.

F. Buteo - V. Buse.

Falco candicans - V. Gerfault.]
F. Chrysaëtos - V. Grand Aigle.
F. communis - V. Faucon.
F. Cyaneus - V. Oiseau S. Martin.
F. Fulvus - V. Aigle commun.
F. gentilis - V. Autour.
F. Haliaëtos - V. Balbusard.
F. Lagopus - V. Buse pattue.
F. Lithofalco - V. Rochier.
F. Melanaëtos - V. Petit Aigle.
F. Milvus - V. Milan.
F. Nisus - V. Epervier.
F. palumbarius - V. Autour.
F. peregrinus - V. Faucon.
F. Pygargus - V. Soubuse.
F. rubripes - V. Faucon aux pieds rouges.
F. Subbuteo - V. Hobereau.
F. tinunculus - V. Cresserelle.
F. vespertinus - V. Faucon aux pieds rouges.
Fanat, *fanin* - noms du bruant fou à Turin.
Farcat - nom de l'épervier à Turin.
F. d' mountagna - nom de l'émérillon et du hobereau à Turin.
Farchet dle passoure - nom de l'émérillon dans les Langues.
Farcoun - nom P. du faucon.
Farctoun - nom P. de l'autour.
Farlouse (Alouette Pipi Buff. pl. enl. 661. fig. 2) - *Anthus aquaticus* Mey. - Vainęta d'eva, vainęta d'mountagna, vainçta dęl gias *P.*
Farvala jassà - nom de l'écorcheur dans le Bas-Montferrat.
F. roussa - nom de la pie-grièche rousse dans le Bas-Montferrat.
Fasan d' mountagna - nom P. du petit coq de bruyère.
F. gentil - nom P. du faisan.
Fasanot - nom de la gelinotte dans les Langues.
Faucon - *Falco communis* Gm. *et peregrinus* L. - Farcoun *P.*
Faucon aux pieds rouges (variété du hobereau Buff. pl. enlum. n. 432) - *Falco vespertinus* L. - Ouslé *P.*
Fauvette à tête noire - *Motacilla atricapilla* L. - Capnegher *P.*
Fauvette à poitrine jaune (*petite*) - V Pouillot à ventre argenté.
F. babillarde (Buff. texte) - *M. curruca* L. - Canavrota d' bussoun *P.*
F. babillarde (Buff. pl. enl. 580 fig. 3) - V. Fauvette grise.
F. Brétonne - *Sylvia hortensis* var. B. Lath. - Canavrota (4).
F. le chanteur à queue d'éventail, Levvin pl. 98 - *Sylvia salicaria* Lath. - Massacan *P.*
F. jaune (5) .... - *Canavrota dla cauna P.*
F. de roseaux (Buff. pl. enl. 581. fig. 1) - V. ci-dessus Fauvette jaune.
F. des Alpes - *Motacilla Alpina* L. - Ciaffò, ciaffeu, parouel, follera *P.*
F. des bois - V. Roussette.
F. épervière - *Sylvia nisoria* - Bechst.
F. grise (Buff. texte) - *Sylvia cinerea* Lath. - Canavrota, bianchet *P.*
F. grise (Buff. pl. enl. 579. fig. 3) - V. Fauvetté babillarde.
F. (*petite*) - V. Passerinette.

Fauvette tachetée - *Motacilla naevia* L. - Massacan *P.*
Flammant - *Phaenicopterus ruber* L.
Fola - nom de la foulque à Turin.
Follera - nom de la fauvette des Alpes à Lanzo.
Foulque - *Fulica atra* L. - Fola, poula ciapiña *P.*
Frangoël - nom du pinson dans le Bas-Montferrat.
Frangouï, *fringuel* - noms du pinson à Turin.
Frangouï d' mountagna - nom P. du pinson d'Ardennes.
Freux - *Corvus frugilegus* L. - Cournajas, cournac *P.*
Fringilla caelebs - V. Pinson.
F. Canaria - V. Serin de Canarie.
F. cannabina - V. Grande Linotte des vignes.
F. carduelis - V. Chardonneret.
F. citrinella - V. Serin d'Italie.
F. domestica - V. Moineau.
F. Linaria - V. Sizerin.
F. montana - V. Friquet.
F. montifringilla - V. Pinson d'Ardennes.
F. nivalis - V. Niverolle.
F. Petronia - V. Soulcie.
F. Serinus - V. Serin.
F. Spinus - V. Tarin.
Friquet - *Fringilla montana* L. - Ciric, passra d' sales, miariña, miarola *P.*
Frisoun - un des noms P. du gros-bec.
Fulica atra - V. Foulque.
F. Chloropus - V. Poule d'eau.
F. maculata, *F. naevia* - V. Grinette.
F. Porphyrio - V. Poule Sultane.
Fuloun - nom de la gambette dans le Canavais.
Fus - nom du blongios à Turin.
Gabiourne - nom des pies-grièches dans les Langues.
Gabiousne - nom des pies-grièches dans l'Astesane.
Gabiousna d' mariña - nom du guêpier dans quelques parties de l'Astesane.
Gachet - variété de l'épouvantail.
Gà - nom du geai dans les Langues.
Gaï - nom du geai à Turin.
G. d' mountagna - nom P. du casse-noix.
G. marin - nom P. du rollier.
Gaja - nom du geai dans le Bas-Montferrat.
Gal - nom P. du coq.
G. baravantan - nom P. du Coq frisé.
G. lapin - nom P. du coq du Japon.
G. padouan - nom P. du coq de caux.
Galliña faraouña - nom P. de la peintade.
Gallinassa - un des noms P. de la bécasse.
Gallętta - nom du roitelet à Turin.
Gambalevrot - nom du pluvier gris dans les Langues.
Gambette - *Tringa striata et Scolopax Calibris* L. - Turu, fuloun *P.*
Garbeou, *Sgarbeou*, *Garbou*, *Garba* - noms du loriot dans le Bas-Montferrat.
Gargot - nom P. du garrot.
Garrot - *Anas clangula* L. - Gargot *P.*
Geai - *Corvus glandarius* L. - Gaï, gaja, bertou, ghé, gà *P.*

Gelinotte - *Tetrao Bonasia* L. - Fasanot *P.*

G. blanche (Buff. pl. enl.) - V. Lagopède.

Gerfault - *Falco candicans* L.

Ghé - nom du geai à Mondovi.

Ghepié - nom du guêpier à Turin.

Giacou - nom des hérons et plus particulièrement du butor dans les Langues.

Giajat - nom de la grande linotte des vignes dans nos collines.

Gilardiña - nom P. de la marouette.

Gilardoun - un des noms P. du râle.

Gioja - nom du coracias à Turin.

G. d' mountagna - nom du choucas des Alpes à Turin.

Girole - *Alauda Italica* L.

Glareola Austriaca - V. Perdrix de mer.

Gnip, *Gnep* ou *Sgnep* - un des noms P. de la double bécassine, plus particulièrement dans la Lumelline.

Gobemouche - *Muscicapa Grisola* L. - Cich-cich *P.*

G. à collier, de Lorraine *ou* Becfigue - *Muscicapa atricapilla* L. - Bęcafig *P.*

Goëland brun - *Larus Catarrhactes* L. - Ochętta d' mar *P.*

G. (grand) G. varié - *Larus marinus* L.

Gorge-bleue - *Motacilla Suecica* L. - Coua-roussa *P.*

Grêbe - *Colymbus cristatus et Col. urinator* L. - Bousoun, cassasout *P.*

Griat - nom de la petite maubèche à Turin.

Griffon - *Vultur Fulvus* L.

Grimpereau - *Certhia familiaris* L. - Rampiat, rampighin, rampicat *P.*

G. de muraille - *C. muraria* L. - Pic muradour, pic dla mort, picaroche, pic murau *P.*

Grinette - *Fulica naevia et maculata* Gm.

Grisard ou *Goëland varié* - *Larus naevius* L. - jeune âge du grand goëland.

Griva, *G. cęca*, ou *G. dęl gęneiver* - noms P. de la grive.

Grivęta, *Griva roussa*, *Griva subioliña* - noms P. du mauvis.

G. Savoujarda - nom du merle à plastron blanc à Turin.

Grivas - nom de la draine à Turin.

G. d' mountagna - nom de la litorne à Turin.

Grive - *Turdus Musicus* L. - Griva, cęca, griva dęl gęneiver, tourd *P.*

Grivoun - nom de la draine dans les Langues.

Gros-bec - *Loxia Coccothraustes* L. - Duri-bec, frisoun, bec-dur *P.*

Grue - *Ardea Grus* L. - Grua, gru *P.*

Guêpier - *Merops Apiaster* L. - Ghépié, rocaireul, gabiousna d'mariña, sereña d'i pra *P.*

Guignard - *Charadrius Morinellus* L.

Guifette - variété d'âge de l'épouvantail.

Guignette - *Tringa Hippoleucos* L. - Balota, cristofou *P.*

Gypaëte des Alpes - V. Vautour barbu.

Haematopus Ostralegus - V. Huitrier.

Harfang - *Strix Nyctea* L.

Harle - *Mergus Merganser* L. - Erlou *P.*

H. huppée - *Mergus serrator* L.

Héron - *Ardea cinerea* Lath. - Airoun *P.*

Héron blanc - *Ardea alba* L.

H. pourpré huppé - *Ardea purpurea* L.

Hibou - *Strix Otus* L. - Ciouc d'mountagna, duso *P.*

Hirondelle de cheminée - *Hirundo rustica* L. - Roundoula, riondoula *P.*

H. de fenêtres - *Hir. urbica* L. - Cubianc, martlot, martlera, ravaireu *P.*

H. de mer (grande) *ou* Pierre-garin - *Sterna Hirundo* L. - Pęscarin, scanapas *P.*

H. de mer (petite) - *Sterna minuta* L. - Pęscarin *P.*

H. de rivage - *Hirundo riparia* L. - Martlat, martlin *P.*

H. grise de rocher - *Hirundo montana* L.

Hirundo Apus - V. Martinet.

H. Melba - V. Martinet à ventre blanc.

H. montana - V. Hirondelle grise de rocher.

H. riparia - V. Hirondelle de rivage.

H. rustica - V. Hirondelle de cheminée.

H. urbica - V. Hirondelle de fenêtres.

Hobereau - *Falco Subbuteo* L. - Farcat d' mountagna *P.*

Hochequeue - V. Lavandière.

Huitrier - *Haematopus Ostralegus* L.

Hulotte - *Strix Aluco* L. - Cius, suittoun *P.*

Huppe - *Upupa Epops* L. - Pupu, poupou, upia, capussa, putta *P.*

Jaseur - *Ampelis garrulus* L. - Dorin *P.*

Jassa - nom de la pie dans le Bas-Montferrat.

Laemmer-geyer - V. Vautour barbu.

Lagopède - *Tetrao Lagopus* L. - Arbęnna, calavria, couloumbada, pęrnis bianca *P.*

Lanius Collurio - V. Ecorcheur.

L. Excubitor - V. Pie-grièche grise.

L. minor - V. Pie-grièche grise d'Italie.

L. Rufus - V. Pie-grièche rousse.

Larus cinerarius L. - V. Petite Mouette cendrée.

L. Catarrhactes - V. Goëland brun.

L. marinus - V. Grand Goëland.

L. naevius - jeune âge du précédent.

Lavandière - *Motacilla alba* L. - Ballariña d' fournel, ballariña dęl coular, ballariña grisa *P.*

Lęscariña - nom de l'effarvatte à Turin.

Lęvratin, Lęvrasseul - nom du pluvier gris dans les Langues.

Liavì - nom de la mésange dans l'Astesane.

Linot - nom P. de la grande linotte des vignes.

Linotte (petite) - V. Cabaret.

L. des vignes (grande) - *Fringilla cannabina* L. - Linot, giajat *P.*

L. des vignes (petite) - V. Sizerin.

Litorne - *Turdus pilaris* L. - Grivas d' mountagna *P.*

Lodna - nom P. de l'alouette.

L. corridoura - un des noms P. de l'alouette huppée à Turin.

Lodnin - un des noms P. de l'alouette lulu.

Lodnoun - nom de l'alouette huppée à Turin.

Loriot - *Oriolus Galbula* L. - Ourieul,

bęcafig, garbeo, garba, scalombeo, compare-pèrou, ardsan *P.*

Loumbard - nom P. de la double bécassine.

Loxia Chloris - V. Verdier.

L. Coccothraustes - V. Gros-bec.

L. curvirostra - V. Bec-croisé.

L. Enucleator - V. Dur-bec.

L. Pyrrhula - V. Bouvreuil.

Ludvic - nom de la petite alouette huppée à Turin.

Lulu (*Alouette*) - V. Petite Alouette huppée.

Marouette - *Rallus Porzana* L. - Gilardiña *P.*

Martin-pêcheur - *Alcedo Ispida* L. - Sereña, merla-pęsquera *P.*

Martinet - *Hirundo Apus* L. - Pivi, rondoun *P.*

M. à ventre blanc (grand) - *Hirundo Melba* L. - Re d'i pivi, pivi dle roche, rondouloun *P.*

Martlat, *Martlin* - nom de l'hirondelle de rivage à Turin.

Martlot, *Martlera* - nom de l'hirondelle de fenêtres dans nos Alpes.

Massacan - nom P. de la fauvette tachetée, de celle des bois et du chanteur à queue d'éventail.

Maubêche (petite) espèce nouvelle (6) - . . . . . . - *Griet*, *sguraboursot* P.

Mitilène - V. Bruant fou.

Mauvis - *Turdus Iliacus* L. - Grivętta, griva roussa, griva subiouliña, subioulot *P.*

Meleagris Gallo-pavo - V. Dindon.

Mergus albellus - V. Piette.

Mergus Merganser - V. Harle.

M. Serrator - V. Harle huppé.

Merla pęsquera - nom du merle d'eau et du martin-pêcheur dans les Lang.

Merle - *Turdus Merula* L. - Merlou *P.*

M. à plastron blanc - *Turdus torquatus* L. - Griva savoujarda, cia-ciac, coua-neira *P.*

M. bleu - *Turdus Cyanus* L. - Passra soulitaria bleu *P.*

M. d'eau - *Sturnus Cinclus* L. - Merlou d'eva, pioumbin, pioungioun, merla pęsquera *P.*

M. de roche - *Turdus saxatilis* L. - Passra soulitaria roussa, couarous gros; couarous boué.

M. rose - *Turdus roseus* L. - Strunel d'mariña *P.*

Merlou, *Merla* - noms P. du merle.

M. d'eva - nom P. du merle d'eau.

Merops Apiaster - V. Guêpier.

Mésange - *Parus major* L. - Testa moura, testa neira, cibibì, parussiña, liavì *P.*

M. à gorge noire (Buff. pl. enl. 502. 1).

M. à longue queue *Parus caudatus* L. - Tupinat, tascat, nanì, boutrouet, cie-ciet, cassalasou *P.*

M. à tête noire - V. Petite Charbonnière.

M. bleu - *Parus caeruleus* L. - Cincimoura, cincia, testa bleu *P.*

M. de marais *ou* Nonnette cendrée - *Parus palustris* L.

M. Moustache - *Parus Biarmicus* L.

Miariña, *Miarola* - noms du friquet dans les rizières.

Milan - *Falco Milvus* L.
Millouin - *Anas ferina* L.
Millouinan - *Anas Marila* L.
Moineau - *Fringilla domestica* L.
M. d'Italie (7) - *Passra, passra d' muraja, passarot* P.
Morelle - V. Foulque.
Morillon - *Anas fuligula* L.
Motacilla alba - V. Lavandière.
M. alpina - V. Fauvette des Alpes.
M. arundinacea - V. Effarvatte.
M. atricapilla - V. Fauvette à tête noire.
M. boarula - V. Bergeronnette jaune.
M. cinerea - V. Fauvette grise.
M. curruca - V. Fauvette babillarde.
M. Erythacus - V. Rouge-queue.
M. Ficedula - V. Gobemouche à collier.
M. flava - V. Bergeronnette de printemps.
M. Hypolais - V. Pouillot à ventre argenté.
M. hortensis - V. Fauvette brétonne.
M. Luscinia - V. Rossignol.
M. modularis - V. Mouchet.
M. naevia - V. Fauvette tachetée.
M. nisoria - V. Fauvette épervière.
M. OEnanthe - V. Motteux.
M. passerina - V. Passerinette.
M. Phoenicurus - V. Rossignol de muraille.
M. provincialis - V. Pitte-chou.
M. Regulus - V. Roitelet.
M. Rubecula - V. Rouge-gorge.
M. Rubetra - V. Tarier.
M. Rubicola - V. Traquet.
M. Schoenobaenus - V. Roussette.
M. Suecica - V. Gorge-bleue.
Motacilla Trochilus - V. Pouillot.
M. Troglodytes - V. Troglodyte.
Motteux *ou* cul-blanc de terre - *Motacilla OEnanthe* L. - Cubianc d'tera, pitamoute, pitamoutas, ciuciatap *P.*
Mouchet - *Motacilla modularis* L. - Carbouné ; vittounęta *P.*
Mouette cendrée (petite) - *Larus cinerarius* L. - Ochętta, muliné *P.*
Mounięta - nom de l'épouvantail à Casal.
Moustache - V. Mésange moustache.
Muliné - un des noms P. de la petite mouette cendrée.
Muscicapa atricapilla - V. Gobemouche à collier.
M. grisola - V. Gobemouche.
Nanì - un des noms P. de la mésange à longue queue.
Niverolle *ou* Pinson de neige - *Fringilla nivalis* L. - Arpan, passęra d' mountagna *P.*
Numida Meleagris - V. Peintade.
Oca sarvaja - nom P. de l'oie.
Ochęta - nom de la petite mouette cendrée à Turin.
O. d' mar - nom du goëland brun à Turin.
Oie sauvage - *Anas Anser* L. - Oca sarvaja *P.*
Oiseau S. Martin - *Falco Cyaneus* L. - c'est une vieille soubuse.
Oriolus galbula - V. Loriot.
Ortolan - *Emberiza hortulana* L. - Ourtoulan *P.*
O. de Lorraine ou des bois - V. Bruant fou.

Ortolan des haies - V. Zizi.
O. de neige - *Emberiza nivalis* L.
O. *de passage* - jeune ortolan de neige.
O. de roseaux - *Emberiza Schoeniclus* L. - Passra d' lęsca, scrivan *P.*
Otis tarda - V. Outarde.
O. tetrax - V. Cannepetière.
Oulouc - nom du grand-duc à Turin.
Oupada - un des noms de l'alouette huppée à Turin.
Ourieu - nom du loriot dans les Langues.
Ourieul - nom du loriot à Turin.
Ourtoulan - nom P. de l'ortolan.
Ouslé - nom du faucon aux pieds rouges sur la colline.
Outarde - *Otis tarda* L. - Outarda, pitou sarvai *P.*
O. (*petite*) - V. Cannepetière.
Ouviña - nom de l'alouette pipi à Savillan.
Paon - *Pavo cristatus* L. - Pavoun *P.*
Paounassa - un des noms P. du vanneau.
Parouel - nom de la fauvette des Alpes dans son pays.
Parus ater - V. Petite Charbonnière.
P. biarmicus - V. Mésange moustache.
P. caudatus - V. Mésange à longue queue.
P. cristatus - V. Mésange huppée.
P. major - V. Mésange.
P. palustris - V. Mésange de marais.
P. pendulinus - V. Penduline.
Parussiña - nom de la mésange dans les Langues.
Passra, *Passra d' muraja*, *Passarot* - noms P. du moineau d'Italie.
Passra d' lęsca - nom de l'ortolan de roseaux à Turin.
P. d' mountagna - nom du pinson de neige sur les marchés de Turin.
P. d' sales - nom P. du friquet.
P. marenga - nom P. de la soulcie.
P. neira - nom du rouge-queue sur quelques montagnes.
P. soulitaria bleu - nom P. du merle bleu.
P. soulitaria roussa - nom P. du merle de roche.
Passerinette - *Motacilla passerina* L. - Canavrota *P.* (4).
Pavo cristatus - V. Paon.
Pcit-re - nom P. du troglodyte.
Peintade *ou* Poule de Numidie - *Numida Meleagris* L. - Galliña faraouña *P.*
Pelecanus Carbo - V. Cormoran.
P. Onocrotalus - V. Pélican.
Pélican - *Pelecanus Onocrotalus* L. Pelican, ania d' mariña.
Penduline - *Parus pendulinus* L. - Pendoulin *P.*
Percnoptère *ou* Petit Vautour - *Vultur Percnopterus* L.
Percnoptère (Buff. pl. enl.) - V. Griffon.
Perdrix de mer - *Glareola Austriaca* L. - Pęrnìs d' mar *P.*
P. grise - *Tetrao Perdix* L. - Pęrnìs *P.*
P. rouge - *Tetrao Rufus* L. - Pęrnìs roussa, pęrnìs gaja, bętavela d' la Langa *P.*
Pęrnìs - nom P. de la perdrix grise.
P. bianca - un des noms P. du lagopède.
P. d' mar - nom P. de la perdrix de mer.

Pernìs d' mountagna - un des noms P. de la bartavelle.

P. roussa ou *P. gaja* - nom P. de la perdrix rouge.

Pescarin - nom des hirondelles de mer à Turin.

Phasianus Colchicus - V. Faisan.

P. Gallus - V. Coq.

Phoenicopterus ruber - V. Flammand.

Piangin - nom de la sittelle dans la vallée de Lanzo.

Pic, *Pic gai* nom P. de l'épeiche.

Pic bleu, *Pic senerent* ou *Pichet* - noms P. de la sittelle.

Pic dla mort, *Pica-roche*, *Pic muradour*, *Pic murau* - noms P. du grimpereau de muraille.

Pic d' mountagna, *Pic neir* - noms P. du pic noir.

Pic noir - *Picus Martius* L. - Pic neir, pic d' mountagna *P*.

Pic-piouns - nom de la sittelle dans les Langues.

Pic real, *Pic verd*, *Picas* - noms P. du pic vert.

Pic varié - V. Epeiche.

Pic vert - *Picus viridis* - Pic verd, picas, pic real *P*.

Piciourous, *Pet-rous* - noms P. de la rouge-gorge.

Picus major - V. Epeiche.

P. Martius - V. Pic noir.

P. minor - V. Petite Epeiche.

P. viridis - V. Pic vert.

Pie - *Corvus Pica* L. - Berta, ajassa, jassa *P*.

Pie-grièche d'Italie - *Lanius minor* L. - Dergna douminicaña *P*.

P. grise - *L. Excubitor* L. - Dergna, sciounga, bournera, gabiourna, gabiousna, farvala *P*.

P. grise (petite) - V. Ecorcheur.

P. rousse - *Lanius rufus* Br. - Dergna ajassera, bournera, farvala roussa *P*.

Piette - *Mergus albellus* L.

Pigeon domestique - *Columba domestica* Br. - Couloumb *P*.

Pigeon sauvage - *Columba OEnas* Br. - Couloumb sarvai *P*. (V. encore Biset et Rocheraye).

Pinson - *Fringilla Caelebs* L. - Frangouï, franguel, schinson *P*.

P. d'Ardennes - *Fringilla Montifringilla* L. - Frangouï d' mountagna *P*.

Pinson de neige - V. Niverolle.

Pioumbin - un des noms P. du merle d'eau et nom du castagneux à Turin.

Pioungioun - nom du merle d'eau dans les Alpes.

Piouns - un des noms de la sittelle sur la colline.

Piourousa - un des noms P. de la rousseline.

Piouvaña - un des noms P. du bouvreuil.

Pitamoute, *Pitamoutas* - noms du traquet et du tarier à Turin.

Pitou - nom du dindon à Turin.

P. sarvai - nom P. de l'outarde.

Pitte-chou - *Motacilla Provincialis* L.

Pivi - nom P. du martinet.

Pivi dle roche - un des noms P. du grand martinet.

Pivié - nom P. du guignard.

P. douminican - nom P. du vanneau.

P. dourà, *P. real* - noms P. du pluvier doré.

Platalea Leucorrhodias - V. Spatule.

Pluvier doré - *Charadrius pluvialis* L. - Pivié dourà, pivié real *P.*

P. doré à gorge noire - le même en livrée de printemps.

P. gris *ou* Courlis de terre - *Charadrius OEdycnemus* L. - Couratoun, tarluc, lęvratin, gambalęvrot, cruì, lęvrasseul.

P. à collier - *Charadrius Alexandrinus* L.

P. à collier (petit) - *Charadrius Hyaticula* L. - Stevou *P.*

Pouillot - *Motacilla Trochilus* L. - Ciaucin *P.*

P. grivelé - nouvelle espèce (8) .... - Ciaucin *P.*

P. à gorge blanche - nouv. espèce (9).

P. à ventre argenté - *Motacilla Hypolais* - Ciaucin *P.*

Poula ciapiña - nom P. de la foulque.

P. d'eva - nom P. de la poule d'eau.

P. orba - nom de la poule d'eau dans les Langues.

Poule d'eau - *Fulica Chloropus* L. - Poula d'eva, poula orba *P.*

P. Sultane - *Fulica Porphyrio* L.

Poundrà - nom P. de la buse.

Pounta d'melia - nom du traquet à Turin.

Poupou - nom de la huppe sur la colline.

Pouvriña - nom de la bergeronnette dans le Bas-Montferrat.

Predicatour - nom du proyer à Turin.

Proyer - *Emberiza Miliaria* L. - Predicatour, ambroun, tupin, cantaris *P.*

Pupu - nom de la huppe à Turin.

Putta - le même oiseau dans les Alpes.

Quaja - nom P. de la caille.

Quatreuï - un des noms du roitelet à Turin.

Raï, *Ral* - noms P. du râle.

Râle d'eau - *Rallus aquaticus* L. - Ral, raï, gilardoun *P.*

R. de genêt *ou* Roi des cailles - *Rallus Crex* - Re da quaje *P.*

Rallo-marouette (Enc. méth.) - V. Grinette.

Rallus aquaticus - V. Râle d'eau.

R. Crex - V. Râle de genêt.

R. Porzana - V. Marouette.

Ramier - *Columba Palumbus* L. - Couloumb favé *P.*

Rampiet, *Rampighin* - noms P. du grimpereau.

Rampichet - nom du même oiseau dans le Bas-Montferrat.

Raté - nom de la soubuse sur la colline.

Ravaireu - nom de l'hirondelle de fenêtres dans les Langues.

Re da quaje - nom P. du râle de genêt.

Re dle lodne - nom P. de la calandre.

Re d'i pivi - nom P. du grand martinet à ventre blanc.

Re d'i rossigneui - nom P. de la rousserolle.

Re dle canavrote - nom P. de la petite colombaude.

Reatel - nom du troglodyte dans la vallée d'Ala.

Recurvirostra Avocetta - V. Avosette.

Regiña - un des noms P. du roitelet.

Remis - V. Penduline.

Riondoula - nom de l'hirondelle dans les Langues.

Rocaireul - nom du guêpier dans l'Astesane.

Rocheraye - *Columba saxatilis* Br. - Couloumb d' mountagna *P*.

Rochier - *Falco Lithofalco* L. - (c'est un vieux émérillon).

Roi des cailles - V. Râle de genêt.

Roitelet - *Motacilla Regulus* L. - Galętta, regiña, quatreuï, damiña, borgnat, steile d' or *P*.

R. à moustaches (10).

Rollier - *Coracias garrula* L. - Gai marin *P*.

Rossignol - *Motacilla Luscinia* L. - Roussigneul, arsigneul *P*.

R. de muraille - *Motacilla Phoenicurus* L. - Bouciard *P*.

Rouge-gorge - *Motacilla rubecula* L. - Piciourous *P*.

Rouge-queue - *Motacilla Erythacus* L. - Couarous, bouciard d'i roc, passęra neira, couaroussot *P*.

Roundoula - nom P. de l'hirondelle de cheminée.

Roundoun - nom du martinet dans le Bas-Montferrat.

Rousseline - *Anthus campestris* Mey. - Stroubioun, piourousa, cęrlac *P*.

Rousserolle - *Turdus Arundinaceus* L. - Re d'i rossigneui *P*.

Roussette *ou* Fauvette des bois - *Motacilla Schoenobaenus* L. - Massacan *P*.

Roussigneul, *Arsigneul* - nom P. du rossignol.

Sanderling - *Charadrius Calydris* L.

Sansonnet - V. Etourneau.

Sarcelle - *Anas Querquedula* L. - Saslot *P*.

S. d'Egypte - *Anas Africana et Niraca* Gm.

S. d'hiver *ou* Petite Sarcelle - *Anas Crecca* L. - Ania greca *P*.

Saslot - nom P. de la sarcelle.

Scanapas - nom de l'hirondelle de mer à Casal.

Schinsoun - nom du pinson dans la vallée de Suse.

Sciounghe - nom des pies-grièches sur la colline.

Scolopax arcuata - V. Courlis.

S. Calydris - V. Gambette.

S. fusca - V. Barge brune.

S. gallinago - V. Bécasse.

S. gallinula - V. Bécassine.

S. glottis - V. Barge variée.

S. limosa - V. Barge.

S. major - V. Double Bécassine.

S. Phaeopus - V. Courlieu.

S. rusticola - V. Bécasse.

Scops - *Strix Scops* L. *et Zorca* Gm. - Ciouc, cioucot, douseul *P*.

Scrivan - nom de l'ortolan de roseaux dans le Bas-Montferrat.

Sereña - nom P. du martin-pêcheur.

S. d' i pra - un des noms P. du guêpier.

Serin *ou* Ceni - *Fringilla Serinus* L. - Snis *P.*

S. d'Italie *ou* Venturon de Provence - *Fringilla citrinella* L. - Canarin d' mountagna *P.*

S. des Canaries - *Fringilla Canaria* L. - Canarin *P.*

Sgher - nom de la draine dans le Bas-Montferrat.

Sgnip ou *Sgnep* - nom de la double bécassine dans la Lumelline.

Sgourghęta - nom du blongios dans les rizières de Fontanet.

Sguraboursot - nom de la petite maubêche à Coni.

Sigri - nom P. du Cygne.

Sigogna - nom P. de la cigogne blanche.

Siri - nom P. du grand coq de bruyère.

Sitta Europaea - V. Sittelle.

Sittelle - *Sitta Europaea* L. - Piouns, pichet, pic senerent, piangin, pic bleu, pic piouns, pic gouliard *P.*

Sivalié - nom du chevalier à Turin.

Sivitoula - nom P. de la chevêche.

Sivitouloun ou *Sivitoula d' mountagna* - nom de la chouette à Turin.

Sizerin - *Fringilla linaria* L. - Tarin d' mar *P.*

Snis - nom P. du serin.

Solitaire (*Merle*) - V. Merle bleu.

Souętta - nom de la chevêche dans le Montferrat.

Soubuse - *Falco Pygargus* L. - Raté *P.*

Souchet - *Anas clypeata* L. - Colvart *P.*

Soulcie - *Fringilla Petronia* L. - Passęra marenga *P.*

Sparavé - un des noms P. de l'épervier.

Spatule - *Platalea Leucorodias* L.

Steile d' or - nom du roitelet à Moncalier.

Steou - nom P. du petit pluvier à collier.

Sterna fissipes - V. Epouvantail.

S. hirundo - V. Hirondelle de mer.

S. minuta - V. Petite Hirondelle de mer.

Stourn - nom de l'étourneau dans le Bas-Montferrat.

Strix Aluco - V. Hulotte.

S. brachyotos - V. Chouette.

S. bubo - V. Grand-Duc.

S. flammea - V. Effraie.

S. nictaea - V. Harfang.

S. Otus - V. Hibou.

S. Passerina - V. Chevêche.

S. Scops - V. Scops.

S. stridula - V. Chat-huant.

S. ulula - V. Chouette.

S. Zorca - V. Scops.

Stroubioun - nom de la rousseline à Turin.

Strunel - nom P. de l'étourneau.

S. d' mariña - nom P. du merle rose.

Sturnus cinclus - V. Merle d'eau.

S. collaris - V. Fauvette des Alpes.

S. vulgaris - V. Etourneau.

Subiarel - nom du mauvis dans la vallée de Lanzo.

Subiarela, *Subioulot* - nom du mauvis à Asti et Alexandrie.

Subiareul - nom P. de la barge.

Subiarola - nom de la petite alouette huppée à Rivoli.

Subiouliña (*griva*) - un des noms du mauvis à Turin.

Suïtoun - nom de la hulotte dans le Bas-Montferrat.

Sultane - V. Poule Sultane.

Talève de Madagascar (Buff. pl. enl.) - V. Poule Sultane.

Tantalus Falcinellus - V. Courlis vert d'Italie.

Taragna - nom de la petite alouette huppée aux pieds des Alpes.

Tarier - *Motacilla rubetra* L.

Tarin - *Fringilla Spinus* L. - Tarin, virafeuje, verdin *P.*

Tarin d'mar - nom P. du cabaret et du sizerin.

Tarluc ou *Starluc* - nom du pluvier gris à Turin.

Taschet - nom de la mésange à longue queue sur la colline.

Testa bleu - nom P. de la mésange bleue.

Testa moura - nom P. de la mésange.

T. neira - nom de la mésange sur les collines.

Tetrao Bonasia - V. Gelinotte.

T. Coturnix - V. Caille.

T. Lagopus - V. Lagopède.

T. Perdix - V. Perdrix grise.

T. Perdix Graeca - V. Bartavelle.

T. Rufus - V. Perdrix rouge.

T. Tetrix - V. Coq de bruyère à queue fourchue.

T. Urogallus - V. Coq de bruyère.

Tétras - V. Coq de bruyère.

Tétras à queue fourchue - V. Coq de bruyère à queue fourchue.

Tette-chèvre - V. Engoulevent.

Tigrié - un des noms P. du casse-noix.

Torchepot - V. Sittelle.

Torcol - *Yunx torquilla* L. - Torsacol *P.*

Torsacol - nom P. du torcol et dans quelques endroits de l'épeiche.

Tourd - nom P. de la grive.

Tourterelle - *Columba Turtur* L. - Tourtoura sarvaja *P.*

T. à collier - *Columba risoria* L. - Tourtoura doumestia *P.*

Tourtoura - nom P. de la tourterelle.

Traîne-buisson - V. Mouchet.

Traquet - *Motacilla rubicola* L. - Pounta d'melia, pitamoutas.

Tringa Alpina - V. Brunette.

T. Cinclus - V. Alouette de mer.

T. equestris - V. Combattant.

T. Fusca - V. Chevalier aux longues jambes.

T. Gambetta - V. Chevalier aux pieds rouges.

T. Glareola - V. Chevalier riverain.

T. Helvetica - Vanneau pluvier en livrée de printemps.

T. Hypoleucos - V. Guignette.

T. Ochropus - V. Bécasseau.

T. pugnax - V. Combattant.

T. Squatarola - V. Vanneau pluvier.

T. striata - V. Gambette.

T. Vanellus - V. Vanneau.

Troglodyte - *Motacilla Troglodytes* L. - Pcit-re, reatel *P.*

Troumboun - un des noms P. du butor.

TOTAL des espèces, 264.

Ce Catalogue contient, à quelques-uns près, sur lesquels je manquois de renseignemens certains, tous les oiseaux qui ont été observés jusqu'ici dans les cinq départemens du Piémont.

Ce même Catalogue offre encore aux personnes qui ne connaissent que le nom Linnéen, ou quelqu'un de ceux qui sont en usage dans le pays, l'avantage de trouver sur-le-champ le nom français et *viceversa.*

J'ai adopté pour les espèces bien connues la nomenclature française de Buffon et la latine de Linné; on ne saurait disconvenir que la méthode ornithologique de Linné n'ait ses défauts et que les travaux de quelques Ornithologistes plus modernes, qui ont traité particulièrement des oiseaux d'Europe, ne soient préférables; j'ai néanmoins cru devoir adopter la première de préférence à toute autre parce que jusqu'ici elle est encore la plus généralement connue, et celle par conséquent qui convenait mieux dans un Catalogue purement alphabétique.

A la suite du nom Linnéen j'ai donné tous les noms piémontais que j'ai pu recueillir de chaque oiseau, et que j'ai marqué d'un *P.* On trouve sous chacun de ceux-ci spécifiée la localité où il est en usage.

NOTES.

(1) Les 4 oiseaux indiqués dans ce Catalogue sous les noms d'Alouette pipi, de Farlouse, de Cujelier et de Rousseline, qui correspondent aux *Anthus pratensis*, *aquaticus*, *trivialis* et *campestris* de Meyer, sont tous figurés d'une manière très-reconnaissable dans les planches enluminées de Buffon, le premier à la pl. 660. f. 2, sous le nom d'Alouette des bois ou Cujelier, le second à la pl. 661. f. 2, sous le nom d'Alouette pipi, le troisième à la pl. 660. f. 1, sous le nom d'Alouette des prés, le quatrième à la pl. 661. f. 1, sous le nom de Rousseline ou Al. de marais. Mais je n'oserois assurer que ces citations puissent s'appliquer également au texte; ce qu'il y a de bien certain c'est, 1.° que l'Alouette pipi que Buffon dit être la plus petite des alouettes ne peut être celle qui est figurée sous ce nom, mais bien celle qui porte le nom d'alouette des bois, pl. enl. 660. f. 2; 2.° que l'alouette des bois est celle qui porte dans la pl. enl. 660. f. 1 le nom d'alouette des prés, espèce qui habite réellement les bois, qui perche, et qui diffère de la vraie Al. pipi, outre la taille qui est un peu plus forte, par un caractère qui indique précisément sa faculté de percher, c'est-à-dire, par son ongle postérieur court et courbe, tandis qu'il est à peine arqué et fortement alongé dans l'alouette pipi; 3.° que la plûpart des faits historiques que Buffon rapporte à la rousseline ou alouette de marais, ne conviennent nullement à l'oiseau qui porte ces noms dans la pl. enl. 661. f. 1, mais plutôt à celui qui dans la même planche f. 2 porte le nom d'alouette pipi, et qui porte des noms analogues dans les différentes langues étrangères, ainsi que dans le dialecte piémontais. L'oiseau figuré sous le nom de rousselline ou d'alouette de marais habite, au contraire, les champs et autres endroits secs.

(2) Alouette de mer grise, espèce probablement nouvelle, de la taille de l'alouette de mer ordinaire, mais toute d'un gris cendré en dessus et blanche en dessous, avec le bec long une fois et un quart autant que la tête, et le tarse long une fois et un quart autant que le doigt de milieu, tandis que ces deux parties sont proportionnellement plus longues dans l'alouette de mer ordinaire.

(3) Cresserelle à manteau gris. Espèce inédite, dont le caractère essentiel consiste dans la couleur du dos et des ailes qui sont d'un cendré bleuâtre, et dans la forme et les proportions des rémiges, dont les 5 premières sont très-pointues avec la deuxième et la troisième égales en longueur, et les 4 suivantes (6-9) échancrées au bout du côté intérieur. Cet oiseau est de passage et vole en troupe. Il m'a été communiqué par M le Docteur Re, Professeur à Carignan, qui l'a eu de Condove où il a été tué le 2 mai 1803.

(4) Je n'entreprendrai point ici de démêler la confusion qui règne dans la plûpart des auteurs à l'égard des oiseaux auxquels on étend communément le nom de fauvette. Cette tâche est trop difficile, et je pense qu'il serait beaucoup plus aisé et plus utile de faire une nouvelle histoire des fauvettes d'après de nouvelles observations, que de chercher à démêler le chaos de celles qui existent. Lewin, Bechstein et Meyer, qui ont écrit d'après leurs propres observations, sont les seuls auteurs qu'on peut consulter avec confiance sur les caractères distinctifs et l'histoire des fauvettes; quant aux lacunes qui restent encore il est à espérer qu'elles seront bientôt remplies par les soins de quelque Ornithologiste zélé. Je me bornerai à quelques observations qu'il m'a été facile de faire étant à Paris où, entre autres marques de bonté et d'amitié de M. le Professeur Geoffroy St Hylaire, j'ai eu la permission d'examiner tout à mon aise, de comparer et de décrire tous les individus de ce genre qui se conservent au musée d'histoire naturelle.

1.° La fauvette proprement dite, telle qu'elle a été figurée dans l'ouvrage de Buffon, planche enlum. 579. fig. 1, n'y est point connue et n'existe dans aucune collection. La fauvette ordinaire, celle à laquelle il faut rapporter beaucoup de l'historique de la fauvette proprement dite, est cette autre qu'à Paris on appelle aussi fauvette brétonne, dont Latham fait sa variété B de la *Sylvia hortensis*, et que l'on reconnaît aisément parmi les analogues à sa queue toute de couleur uniforme à celle du dos, à ses narines arquées et à ses pieds plombés avec le tarse couvert sur le devant de 6-7 plaques.

2.° La fauvette connue à Paris sous le nom de fauvette babillarde est celle qui dans la planche enlum. 579. fig. 3 porte le nom de fauvette grise, et viceversa la fauvette grise est celle qui est figurée planche enlum. 580. fig. 3 pour la fauvette babillarde.

3.° La fauvette rousse, telle qu'elle est figurée planche enlum. 581. fig. 1 et telle qu'il m'a paru en reconnaître encore l'original dans la collection du musée, n'est rien autre qu'une femelle de l'espèce figurée sous le nom de fauvette babillarde.

(5) Fauvette jaune. C'est ici l'oiseau figuré par Buffon planche enlum. 581. fig. 2 sous le nom de fauvette de roseaux, espèce qui n'est point du tout celle qui porte le même nom dans le texte, du moins n'habite-t-elle point les roseaux et les endroits marécageux, je croirois plutôt que la fauvette de roseaux du texte est le même oiseau que l'effarvatte

ou petite rousserolle, *Sylvia arundinacea* Lath. La fauvette jaune se tient toujours (en Italie) dans le chanvre, c'est même de cette habitude que sont venus les différens noms de *beccafico canapino*, de *canaverola*, *canavrota* etc.

(6) Petite maubèche, *Calydris pygmaea*. Je donne provisoirement ce nom à une petite espèce de *Tringa* Linn., peut-être le plus petit des oiseaux de rivage, sa taille n'excédant point celle d'un friquet; les pieds sont entièrement fendus comme dans la maubèche, et les bordures des doigts sont-elles plus étroites que dans celle-ci. Le pouce est fort petit, le bec à peine de la longueur de la tête, droit, un peu dilaté et pointillé au bout. Le plumage est gris-roussâtre avec de larges taches noires sur la tête et le dos; la poitrine et le ventre d'un blanc pur, la gorge tantôt blanche, tantôt variée de gris-roussâtre, les ailes et la queue cendrées, celle-ci blanche en dessous. Rare le long du Pô. Est-ce le *Tringa pusilla* L.?

(7) Moineau d'Italie. Le moineau du Piémont, comme celui de toute l'Italie, paraît, comme l'a observé M. Savigny, Membre de l'Institut d'Egypte, constituer une espèce différente par la couleur de la tête qui au lieu d'être cendrée en dessus, est entièrement d'un roux-marron. Les différentes espèces de moineaux que Brisson, d'après Aldrovande, a décrites comme particulières aux environs de Bologne, ne sont que de simples variétés accidentelles de cette espèce ou du friquet.

(8) Pouillot à gorge blanche. Autre espèce voisine de *Motacilla Hypolais*, mais dont tout le dessous de l'oiseau est du même blanc argentin. Le dessous des ailes est aussi de la même couleur.

(9) Pouillot grivelé. Petit oiseau, très-commun en Piémont et en France, ayant les plus grands rapports avec le pouillot ordinaire, mais différant par les proportions relatives des premières rémiges et par la poitrine blanche tachée de jaune.

(10) Roitelet à moustaches. Je donne ce nom à un oiseau qui n'est peut-être qu'une variété du roitelet ordinaire, mais qui en diffère d'une manière assez visible par un trait noirâtre qui lui descend en forme de moustache de chaque côté de la mandibule inférieure.

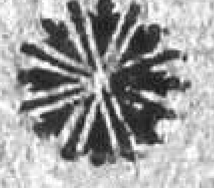
FIN.

CATALOGUE

DES

OISEAUX

DU PIÉMONT



La libertà sta sempre nel rispetto del diritto altrui

Che si tolga al potere esecutivo la forza di richiamare cospirazioni

altrimenti queste ... si serve per altri oggetti che i marginali